

D O D A T O K č. 2 k zmluve č.: 15992008 zo dňa 07.11.2008

ČI.1 ZMLUVNÉ STRANY

D o d á v a t e ľ (vlastník a prevádzkovateľ verejného vodovodu a verejnej kanalizácie)		(ďalej len dodávateľ)	
Obchodné meno a sídlo: Považská vodárenská spoločnosť, a.s. Nová 133, Považská Bystrica, PSČ 017 46 Spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri: OR Okresného súdu Trenčín, odd.:Sa vložka č.10421/R			
Zastúpený a oprávnený k podpisu: Ing. Ján Balušik , generálny riaditeľ Ing. Peter Majzel , obchodno-ekonomický riaditeľ			
IČO: 36672076	DIČ: 2022237547	IČDPH: SK2022237547	Tel.č.: 042-4321723 E-mail:
Bankové spojenie: VÚB Považská Bystrica		Číslo účtu: 35-2104372/0200	Fax:
O d b e r a t e ľ (producent)		(ďalej len odberateľ)	
Obchodné meno a sídlo: KRAJSKÉ RIADITEĽSTVO PZ V TREŇČINE Ulica: JILEMNICKÉHO Obec: TREŇČÍN PSČ: 911 42 Číslo súpisné: 1 Č. orientačné:			
Zapísaný v obchodnom registri:			
Zastúpený a oprávnený k podpisu: <i>Mgr. Peter Müller, riaditeľ KR PZ v Trenčíne</i>			
IČO: 00735817	IČDPH: 2020964924	Telef. číslo: 0961 202 212	Fax: <i>0961/20 2209</i>
Bankové spojenie: Štátna pokladnica		Číslo účtu: 7000168307/8180	
Adresa zasielania faktúr: KRAJSKÉ RIADITEĽSTVO PZ V TREŇČINE Ulica: JILEMNICKÉHO Obec: TREŇČÍN PSČ: 911 42 Číslo súpisné: 1 Č. orientačné:			

ČI. 2

- Príloha ku zmluve č. 15992008 "Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody" zo dňa 7.11.2008 **sa ruší a nahrádza** sa znením uvedeným v prílohe ku zmluve č. 15992008 "Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody" zo dňa 13.1.2011.
- Príloha ku zmluve č. 15992008 "Spôsob výpočtu množstva vôd z povrchového odtoku z nehnuteľností odvádzaných do verejnej kanalizácie" zo dňa 7.11.2008 **sa ruší a nahrádza** sa znením uvedeným v prílohe ku zmluve č. 15992008 "Spôsob výpočtu množstva vôd z povrchového odtoku z nehnuteľností odvádzaných do verejnej kanalizácie" zo dňa 13.1.2011.

ČI. 3

- Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.
- Dodatok je vyhotovený v 2 výtlačkoch, z toho 1x pre odberateľa, 1x pre dodávateľa.
- Dodatok a príloha tvoria súčasť horeuvedenej zmluvy.
- Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť od 27.10.2010.

V Považskej Bystrici, dňa 13.1.2011

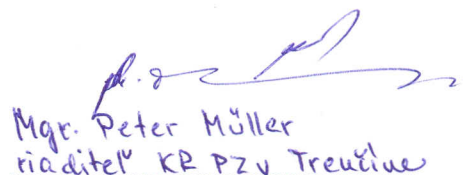
v *Trenčíne*, dňa **- 3 FEB. 2011**

Dodávateľ :

Odberateľ :



Ing. Ján Balušik Ing. Peter Majzel
generálny riaditeľ obchodno-ekonomický riaditeľ



Mgr. Peter Müller
riaditeľ KR PZ v Trenčíne
meno, priezvisko, funkcia
pečiatka

**POVAŽSKÁ VODÁRENSKÁ
SPOLOČNOSŤ, a.s.
POVAŽSKÁ BYSTRICA**



Odberateľ: KRAJSKÉ RIADITEĽSTVO PZ V TREŇČÍNE

IČO: 00735817

Číslo odberu	Adresa odberného miesta			dodávka vody			odpadové vody			odpočt. a faktur. obdobie (spravidla)
	adresa OM	popis OM	č.parcel.KN kataster	účel použitia	priemer meradla	povolený odber v m3/rok	určenie množstva	zdroj OV	povolené vypúšť. v m3/rok	
00190-0050-0	ŠTEFÁNIKOVA 226/ / 218,POV.BYSTRICA		POV.BYSTRICA	SHÚ	80	---	MER	VV	---	12 x ročne
			Cenový tarif	vod: 0,8365 EUR (25,2004 SK)/m3 bez DPH vod: 1,0038 EUR (30,2405 SK)/m3 s DPH			stoč: 0,9340 EUR (28,1377 SK)/m3 bez DPH stoč: 1,1208 EUR (33,7652 SK)/m3 s DPH			
00190-0670-0	ŠTEFÁNIKOVA 226/ / 218,POV.BYSTRICA		POVAŽSKÁ BYSTRICA	SHÚ	20	---	MER	VV	---	12 x ročne
			Cenový tarif	vod: 0,8365 EUR (25,2004 SK)/m3 bez DPH vod: 1,0038 EUR (30,2405 SK)/m3 s DPH			stoč: 0,9340 EUR (28,1377 SK)/m3 bez DPH stoč: 1,1208 EUR (33,7652 SK)/m3 s DPH			
00199-0131-0	KUKUCINOVA / 1,P.B.		P.B.			---	VÝP	VPO	---	4 x ročne
			Cenový tarif	vod: 0,0000 EUR (0,0000 SK)/m3 bez DPH vod: 0,0000 EUR (0,0000 SK)/m3 s DPH			stoč: 0,9340 EUR (28,1377 SK)/m3 bez DPH stoč: 1,1208 EUR (33,7652 SK)/m3 s DPH			
00351-0700-0	Svätoplukova 1014,Púchov	1678/2	Púchov	SHÚ	20	---	MER	VV	---	12 x ročne
			Cenový tarif	vod: 0,8365 EUR (25,2004 SK)/m3 bez DPH vod: 1,0038 EUR (30,2405 SK)/m3 s DPH			stoč: 0,9340 EUR (28,1377 SK)/m3 bez DPH stoč: 1,1208 EUR (33,7652 SK)/m3 s DPH			
00405-0670-0	PIVOVARSKÁ 662 / 32,ILAVA		ILAVA	SHÚ	20	---	MER	VV	---	4 x ročne
			Cenový tarif	vod: 0,8365 EUR (25,2004 SK)/m3 bez DPH vod: 1,0038 EUR (30,2405 SK)/m3 s DPH			stoč: 0,9340 EUR (28,1377 SK)/m3 bez DPH stoč: 1,1208 EUR (33,7652 SK)/m3 s DPH			
00501-0020-0	OBRANCOV MIERU 294 / 17,DUBNICA N/VAHOM		DUBNICA N/VAHOM	SHÚ	40	---	MER	VV	---	12 x ročne
			Cenový tarif	vod: 0,8365 EUR (25,2004 SK)/m3 bez DPH vod: 1,0038 EUR (30,2405 SK)/m3 s DPH			stoč: 0,9340 EUR (28,1377 SK)/m3 bez DPH stoč: 1,1208 EUR (33,7652 SK)/m3 s DPH			
00504-0580-0	SPORTOVCOV 674 / 28,DUBNICA N/VAHOM		DUBNICA N/VAHOM	SHÚ	20	---	MER	VV	---	4 x ročne
			Cenový tarif	vod: 0,8365 EUR (25,2004 SK)/m3 bez DPH vod: 1,0038 EUR (30,2405 SK)/m3 s DPH			stoč: 0,9340 EUR (28,1377 SK)/m3 bez DPH stoč: 1,1208 EUR (33,7652 SK)/m3 s DPH			
00599-0230-0	SPORTOVCOV 674 / 28,DUBNICA		DUBNICA			---	VÝP	VPO	---	4 x ročne
			Cenový tarif	vod: 0,0000 EUR (0,0000 SK)/m3 bez DPH vod: 0,0000 EUR (0,0000 SK)/m3 s DPH			stoč: 0,9340 EUR (28,1377 SK)/m3 bez DPH stoč: 1,1208 EUR (33,7652 SK)/m3 s DPH			
00599-0231-0	OKRUZNA / 17,DCA		DUBNICA NAD			---	VÝP	VPO	---	4 x ročne
			Cenový tarif	vod: 0,0000 EUR (0,0000 SK)/m3 bez DPH vod: 0,0000 EUR (0,0000 SK)/m3 s DPH			stoč: 0,9340 EUR (28,1377 SK)/m3 bez DPH stoč: 1,1208 EUR (33,7652 SK)/m3 s DPH			
03351-0700-0	Svätoplukova 1014,Púchov	1678/2	Púchov			---	VÝP	VPO	---	4 x ročne
			Cenový tarif	vod: 0,0000 EUR (0,0000 SK)/m3 bez DPH vod: 0,0000 EUR (0,0000 SK)/m3 s DPH			stoč: 0,9340 EUR (28,1377 SK)/m3 bez DPH stoč: 1,1208 EUR (33,7652 SK)/m3 s DPH			

Odberateľ: KRAJSKÉ RIADITEĽSTVO PZ V TRENČÍNE

IČO: 00735817

Číslo odberu	Adresa odberného miesta			dodávka vody			odpadové vody			odpočt. a faktur. obdobie (spravidla)
	adresa OM	popis OM	č.parcel.KN kataster	účel použitia	priemer meradla	povolený odber v m3/rok	určenie množstva	zdroj OV	povolené vypúšť. v m3/rok	

Legenda:

Účel použitia vody: SHÚ - na sociálne a hygienické účely, VÝR - na výrobné účely, PO - na požiarne účely

Zdroj odpadových vôd: VV - verejný vodovod, VZ - vlastný zdroj, VPO - voda z povrchového odtoku (voda zo zrážok)

Spôsob určenia množstva OV: MER - meradlom na vodovodnej prípojke, SČSV - smernými číslami spotreby vody,

MO - merným objektom na kanalizačnej prípojke, VÝP - vypočtom

V Považskej Bystrici, dňa 13. 01. 2011

(Konverzný kurz: 30.1260 SK/EUR)

POVAŽSKÁ VODARENSKÁ
SPOLOČNOSŤ, a.s.
POVAŽSKÁ BYSTRICA

19

Ing. Ján Balušík
generálny riaditeľ

Dodávateľ:

Ing. Peter Majzel
obchodno-ekonomický riaditeľ

Odberateľ:



Mgr. Peter Müller
riaditeľ KR PZ v Trenčíne

Spôsob výpočtu množstva vôd z povrchového odtoku z nehnuteľností odvádzaných do verejnej kanalizácie

D o d á v a t e ľ (vlastník a prevádzkovateľ verejnej kanalizácie):				O d b e r a t e ľ - p r o d u c e n t (vlastník alebo správca nehnuteľnosti):	
Obchodné meno a sídlo: Považská vodárenská spoločnosť, a.s.				Obchodné meno a sídlo: KRAJSKÉ RIADITEĽSTVO PZ V TREŇČÍNE	
, Nová 133, Považská Bystrica, PSČ 017 46				Ulica: JILEMNICKÉHO	Obec: TREŇČÍN
				Číslo súpisné: 1	Č. orientačné:
Číslo účtu: 36672076	DIČ: 2022237547	Tel.č.: 042-4321723	Fax:	Číslo odberateľa: 00735817	Telefónne číslo: 0961 202 212

Množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie je vypočítané podľa prílohy č.2 k vyhláške MŽP č.397/2003 Z.z. podľa vzorca: $Q = S \times Hz \times w$

kde Q - množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie

Hz - ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu podľa údajov Slovenského Hydrometeorologického

Ústavu, vypočítaný z úhrnu zrážok za obdobie predchádzajúcich piatich rokov,

S - veľkosť príslušnej plochy, z ktorej vody z povrchového odtoku otekajú do verejnej kanalizácie,

w - súčiniteľ odtoku stanovený v závislosti od charakteru povrchu plochy

Druhy povrchu plôch zaradených do príslušnej kategórie:

A - zastavané a málo priepustné spevnené plochy (strechy, betónové, asfaltové povrchy apod.), súčiniteľ odtoku $w=0,9$

B - čiastočne priepustné spevnené plochy (dlažby s vyspárovaním pieskom, štrkom a pod.), súčiniteľ odtoku $w=0,4$

C - dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou (trávniky, záhrady a pod.), súčiniteľ odtoku $w=0,05$

Identifikácia nehnuteľností:

Číslo odberu	zrážková lokalita	Adresa nehnuteľnosti		stanovenie redukovanej plochy S z plôch A, B, C a súčiniteľov odtoku w	redukovaná plocha S v m ²	Poznámka
		adresa	popis			
00199-0131-0	Kód: 7001 7001	KUKUCINOVA / 1, P.B.		(Strechy,bet.a asf.povrchy 6664m ² x 0.90) + (7 m ² Trávnaté plochy x 0.05) = 5998,50m ²	5 999	
00599-0230-0	Kód: 7004 7004	SPORTOVCOV 674 / 28, DUBNICA		(Zastavané plochy strechy,betónové povrchy 1921m ² x 0.90) + (884 m ² Trávniky x 0.05) = 1773,10m ²	1 773	
00599-0231-0	Kód: 7004 7004	OKRUZNA / 17, DCA		(Zastavané plochy strechy, betónové povrchy 762m ² x 0.90) +(584 m ² Dlažby x 0.40) + (1663 m ² Trávniky x 0.05) = 1002,55m ²	1 003	
03351-0700-0	Kód: 7002 7002	Svätoplukova 1014, Púchov		(Zastavané a málo priep.plochy-strechy 571m ² x 0,9 + Čiast.priep.spevn.plochy-dlažby 1263m ² x 0,4) = 1.019m ²	1 019	
Poznámka:				Celková redukovaná plocha identifikovaných nehnuteľností S - celkom v m²: 9 794		

Dôležité upozornenie:

1.) Odberateľ - producent (vlastník alebo správca nehnuteľnosti) je povinný poskytnúť údaje o odvodňovaných plochách a o ich kategórii prevádzkovateľovi VK do 30 dní po obdržaní vyžiadania. V opačnom prípade prevádzkovateľ VK určí odvodnenú plochu odhadom a túto plochu zaradi do kategórie A

2.) V prípadoch, keď do verejnej kanalizácie nie sú odvádzané vody z povrchového odtoku z celej nehnuteľnosti, vlastník nehnuteľnosti v poznámke uvedie, akým spôsobom sa s nimi nakladá. Na požiadanie prevádzkovateľa VK preukáže aj spôsob nakladania.

3.) Ak je obdobie odvádzania vôd z povrchového odtoku nehnuteľnosti kratšie ako obdobie jedného kalendárneho roka, určí sa množstvo vôd z povrchového odtoku pomernou časťou z vypočítaného množstva Q (dátum vzniku, alebo ukončenia odvádzania VPO sa uvádza do príhlášky alebo odhlášky).

Potvrdzujem správnosť údajov a súhlasím s nimi.

dátum: 13. 01. 2011

O d b e r a t e ľ
(producent):



Mgr. Peter Müller
Kriaditeľ KR PZ v Trenčíne